

CALENDARIO COMUNITARIO | DIC.

3
17 **Reuniones del Concejo Municipal a las 7 p. m., en el edificio del Gobierno Municipal, 757 North Galloway Avenue. 972-216-6244.**

8 **Los perros de terapia serán los compañeros de lectura de los niños, de 11 a. m. al mediodía, en la sucursal Norte de la Biblioteca de Mesquite, 2600 Oates Dr. 972- 681-0465.**

8 **Día Familiar de Juegos, de 2 p.m. a 4 p.m., en la Biblioteca Principal, 300 W. Grubb Dr. Para todas las edades. 972-216-6220.**

24
25 **Todas las oficinas y las instalaciones de la Ciudad estarán cerradas. No habrá servicios de recolección de basura ni reciclaje. Los servicios se reanudarán el siguiente día de recolección programado.**

Para más detalles sobre los servicios municipales que serán afectados durante la temporada de fiestas, visite www.cityofmesquite.com/Holidays.



TELÉFONOS MUNICIPALES A LOS QUE LLAMAN CON FRECUENCIA

Centro Municipal de Mesquite	972-288-7711
Servicios de Animales	972-216-6283
Inspección de Edificaciones	972-216-6212
Línea directa del Código del Medio Ambiente	972-216-6276
Biblioteca Principal	972-216-6220
Parques y Recreación	972-216-6260
Planeamiento y Zonificación	972-216-6216
Servicios policiales para casos que no son de emergencia	972-285-6336
Recolección de Basura/Reciclaje	972-216-2684
Reparación de calles/callejones	972-216-6282
Cobros por servicio de agua	972-216-6208
Fugas de agua/Rebose de cloacas	972-216-6278



Los voluntarios del Día de Servicio a los Residentes de Mesquite brindan asistencia al dueño de propiedad número 1000

Este año marcó el 14 aniversario del Día de Servicio a los Residentes de Mesquite (Addressing Mesquite Day, AMD) y, en particular, el propietario número 1000 recibió asistencia en el evento de un día, que ofrece reparaciones en exteriores para propietarios de viviendas desventajados en Mesquite.

A lo largo del día, el personal de la Ciudad y los concejales trabajaron mano a mano con clubes, empresas, organizaciones cívicas y religiosas para hacer reparaciones en 105 hogares, y participaron más de 1,100 voluntarios. La asistencia incluyó pintar el exterior de las casas, trabajos importantes de jardinería, construcción de cercas y mucho más.

Además, los negocios del sector proporcionaron \$ 47,900 en donaciones monetarias y en especie para ayudar con el programa. Los patrocinadores Platino, con donaciones de \$ 5,000 o más, fueron Atmos Energy, Elliott's Hardware y The Home Depot Foundation.

Para obtener más información sobre el programa o para hacer una donación deducible de impuestos para el evento del próximo año, visite www.cityofmesquite.com/AMD.

Lo más reciente sobre Real.Texas.Roads

En el momento de la publicación de Mainstream, las cuadrillas de obreros estaban finalizando las calles de la segunda lista de calles del segundo año (2017), y continuarán con el levantamiento localizado de concreto en la lista de calles del 2018. Finalizaron las reparaciones misceláneas y la limpieza en la Bamboo Street. Se reanudaron las reparaciones misceláneas y la limpieza en las calles Rockne Lane, Morgan Circle, Statler Drive y Evans Drive. Las reparaciones de levantamiento localizado de concreto siguen en pleno avance en las calles Mark Drive, Chappelle Drive, Embassy Drive, Greenhill Drive, Crest Hill Drive y Cascade Street. En poco tiempo empezarán el fresado y la repavimentación en las siguientes calles: Royal Crest Drive, Upland Lane, Pebble Creek Lane, Red Mill Lane, Green Leaf Lane, Statler Drive, Shorewood Drive, Sidney Drive y Rockne Lane.

Noticias Real.Texas.Business.

Real. Texas. Business. es una columna mensual de Mainstream, que tiene por objetivo destacar las nuevas actividades de desarrollo en Mesquite. Para más información, llame a la División de Desarrollo Económico en el 972-216-6293 o visite www.cityofmesquite.com/EconomicDevelopment.

El Concejo Municipal de Mesquite aprobó un cambio de zonificación para dar lugar a un proyecto de desarrollo de uso mixto llamado Iron Horse Village of Mesquite, una vibrante y novedosa comunidad planificada con servicios integrados cerca del Mesquite Championship Rodeo.

El proyecto de desarrollo de 55 acres integra usos comerciales, tiendas, restaurantes y residenciales en una variedad de tipos y estilos de edificios. Ubicada en la autopista interestatal 635 y la Scyene Parkway, la comunidad constará de más de 330 viviendas unifamiliares, incluyendo villas, bungalows, casas de hileras urbanas, casas adosadas y casas para adultos mayores. El entorno urbano transitable abarcará el rodeo histórico, a la vez que incorporará instalaciones modernas como senderos, estanques, arroyos y fuentes de agua.



Stan Pickett
Mayor



Dan Aleman
Mayor Pro Tem,
Place 4



Tandy Boroughs
Deputy Mayor
Pro Tem, Place 6



Robert Miklos
Councilmember
Place 1



Jeff Casper
Councilmember
Place 2



Bruce Archer
Councilmember
Place 3



Greg Noschese
Councilmember
Place 5

Concejo enfocado en la comunidad

¿Cómo queremos que se vea Mesquite dentro de 10 años o 20 años? ¿Dónde estarán las calles y carreteras? ¿Qué tipo de centros comerciales habrá disponible? ¿Cuántos parques habrá disponibles? El Concejo Municipal de Mesquite busca la opinión pública para ayudarnos a responder estas preguntas.

Recientemente, la Ciudad de Mesquite inició un proceso de 14 meses para actualizar su Plan Integral. La Ciudad busca mejorar y proteger la vitalidad de la comunidad y planificar para el futuro mediante el desarrollo del Plan Integral de Mesquite. Dicho Plan es la visión a largo plazo en la que deben basarse el Concejo Municipal y los dirigentes para tomar decisiones informadas sobre el crecimiento, el desarrollo y la revitalización de la comunidad.

Los elementos del plan se centrarán en estas áreas clave de Mesquite: el uso futuro del terreno; movilidad y circulación; vivienda y vecindarios; diseño y carácter comunitario; y seguridad pública y salud.

Se llevarán a cabo varias reuniones con el Concejo Municipal y la Comisión de Planeamiento y Zonificación, los grupos interesados, el personal de la Ciudad y los residentes para recopilar información de primera mano, que se utilizará para identificar la visión de la comunidad y servir de base para las recomendaciones del plan.

Conozca cómo puede participar en la planificación del futuro de Mesquite, visitando www.cityofmesquite.com/CompPlan a menudo para obtener información actualizada y completar una encuesta antes del 30 de noviembre.

Sección de Parques y Recreación

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN SOBRE CUALQUIERA DE ESTOS PROGRAMAS, LLAME AL 972-216-6260 O VISITE WWW.CITYOFMESQUITE.COM/PARD.

CAMPAMENTO DE INVIERNO

Envíe a sus hijos por un día o una semana de diversión durante las vacaciones de invierno. Habrá dos campamentos disponibles en Dunford Recreation Center, 1015 Green Canyon Dr., o en Rutherford Recreation Center, 900 Rutherford Dr., de 7 a. m. a 6 p. m. La Sesión I se llevará a cabo el 24 de diciembre y del 26 al 28 de ese mes. La sesión II se llevará a cabo el 31 de diciembre y del 2 al 7 de enero. El costo es \$16 por día o \$75 por semana. Los participantes deberán registrarse el jueves previo o se aplicará un cargo por retraso de \$ 10. Deberán traer un almuerzo y una botella de agua. Inscribese en línea en www.cityofmesquite.com/PARD, en la Oficina Administrativa de Parques y Recreación, en el 1515 N. Galloway Ave., o en cualquier centro recreativo.

NAVIDAD EN EL PARQUE

La 32.ª celebración anual de Navidad en el Parque (*Christmas in the Park*) se llevará a cabo en Westlake Park, 421 Gross Road, el sábado 1 de diciembre y el domingo 2 de diciembre, desde la 1 p.m. hasta las 7 p.m. Este evento familiar ofrece muchas actividades gratuitas o de bajo costo, como tostar malvaviscos en el tronco navideño (*yule log*), la Hora del cuento y galletas con la Sra. Claus, chocolate caliente e imágenes de personajes festivos. Ambos días concluirán con el desfile "Here Comes Christmas" y un gran final con fuegos artificiales. Visite www.cityofmesquite.com/ChristmasInThePark para obtener más información.

ADULTOS MAYORES DE 50

Mesquite ofrece tres programas para adultos mayores de 50 años en los centros recreativos Evans, Goodbar y Rutherford. Lo más destacado de diciembre incluye un día de risas en el Centro Cultural de Bathhouse el 7 de diciembre para ver "Guía de supervivencia en Navidad" (*A Christmas Survival Guide*), una guía práctica de cómo sobrellevar los días festivos. Además, la presentación de las hermosas voces de The Reflections Community Chorus a las 10:30 a.m., el jueves 6 de diciembre, en el Centro Recreativo Goodbar. Para obtener más información sobre estas y otras actividades en el programa para Adultos mayores de 50, visite www.CityofMesquite.com/50Plus.



El Departamento de Bomberos de Mesquite brinda **consejos de seguridad**

Diciembre, enero, febrero y marzo son los meses en los que ocurren muertes por incendio en el hogar, siendo los equipos de calefacción la causa principal de dichos incendios. Mantenga la seguridad contra incendios en mente al calentar su casa. Pruebe las alarmas de humo una vez al mes, nunca use un horno para calentar la casa y recuerde los consejos de seguridad a continuación.

Si usa un calentador portátil:

- Asegúrese de que el calentador tenga un sistema de apagado automático en caso de volcarse accidentalmente.
- Mantenga todo lo que pueda incendiarse, como ropa de cama, ropa y cortinas, a una distancia de por lo menos 3 pies del calentador.
- Enchufe los calentadores portátiles directamente en los tomacorrientes de pared. Nunca use cables de extensión o enchufes múltiples.
- Apague los calentadores antes de irse a la cama o salir de una habitación.

Si utiliza una chimenea de leña:

- Utilice una pantalla de chimenea para proteger contra las brasas voladoras.
- No queme papel en su chimenea.
- Deseche las cenizas en un recipiente de metal con tapa y guárdelas afuera por lo menos a 3 pies de la casa.
- Haga que un profesional inspeccione y limpie su chimenea cada año.
- Apague el fuego completamente antes de irse a la cama o de salir de la casa.



Panorámica comunitaria



Noche Nacional contra el Crimen

El 2 de octubre, la comunidad de Mesquite, en asociación con la Ciudad de Mesquite, participó en **la Noche Nacional** contra el Crimen, y fue anfitriona de una variedad de actividades en los vecindarios.



Exposición de Ashley Whitt

Exposición de Ashley Whitt
Del 3 al 27 de diciembre, de lunes a viernes, de 8 a. m. a 5 p. m. en las galerías principal (Main) y Chamber. Este evento es gratis.



Día de Caminar a la Escuela

El 3 de octubre, el alcalde Stan Pickett y el teniente de alcalde temporal Dan Alemán dieron la bienvenida a los estudiantes a la escuela, **con motivo del Día de caminar a la Escuela**, con el que se motiva a las comunidades a celebrar la salud y la seguridad.



Creaciones en lienzo

Banda Comunitaria de Mesquite:
Concierto de Navidad, 1 de diciembre, a las 4 p. m., en la Sala Concierto. Este evento es gratis.

Just FOR Kids (Solo para niños):
Creaciones en lienzo, de 10 a.m. a 11:30 a.m., el 1 de diciembre. Niños de todas las edades recibirán un tutorial de pintura y se llevarán a casa sus nuevas obras maestras. Este evento es gratis.



Graduados del BPOC 9

El 5 de octubre, el Departamento de Policía de Mesquite graduó a 10 nuevos reclutas del Curso Básico de Agente de Policía (BPOC). **Felicitaciones a los graduados del BPOC 9.**

Presentaciones en el teatro Black Box:
Cantante texano de música country, Cole Risner, de 7 a 9 p.m., el 8 de diciembre. Entradas a \$5. www.mesquitesymphony.org.

La Orquesta Sinfónica de Mesquite interpretará "La magia de la Navidad" de 5 p.m. a 7:30 p.m. el 15 de diciembre. Compre las entradas en www.mesquitesymphony.org.

MAINSTREAM
UNA PUBLICACIÓN DE TEXAS
VOLUMEN 39, NÚMERO 11

CIUDAD DE MESQUITE
1515 N. GALLOWAY AVENUE
MESQUITE, TX 75149
972-288-7711

CITYOFMESQUITE.COM/STAYINFORMED

VERSIÓN EN ESPAÑOL EN:
WWW.CITYOFMESQUITE.COM/MAINSTREAMESPANOL

EL PRÓXIMO MES

- Rutas alternativas de compra: pase menos tiempo en el tráfico y más tiempo haciendo las cosas que disfruta en esta temporada de fiestas.
- Pautas para el reciclaje de árboles de Navidad: comience bien el año nuevo y recicle su árbol de Navidad real.
- Eventos comunitarios en enero.

- www.facebook.com/mesquitetexas
- www.nextdoor.com
- www.pinterest.com/cityofmesquite
- www.instagram.com/cityofmesquite
- www.twitter.com/cityofmesquite
- www.youtube.com/cityofmesquitetexas
- www.linkedin/company/city-of-mesquite